

がいこくじん むりょうほうりつそうだんかい
外国人のための無料法律相談会

ねん がつ にち ど
2021年9月25日 (土)

かいじょう べんごしかいかん かい
会場：弁護士会館11階

そうだんにちじ
相談日時：2021年9月25日 (土) 午後1時～4時

*相談は事前予約制で行ないます。相談希望の方は03-3595-8575までご連絡ください(予約は日本語対応です)。9月10日(金)まで受け付けます。

しようげんご
使用言語：日本語、英語、ハンゲル、スペイン語、中国語、ポルトガル語、タイ語、タガログ語、ネパール語、インドネシア語、ベトナム語、ロシア語、ヒンディー語を予定

そうだんないよう
相談内容：在留資格、労働問題、契約をめぐるトラブル、損害賠償、結婚・離婚、家庭問題などあらゆる法律相談に応じます(秘密は厳守します)。

そうだんばしょ
相談場所：弁護士会館11階(千代田区霞が関1-1-3)

ちかてつまるのうちせん かすみがせき えき でぐちちよくつう
地下鉄丸の内線「霞ヶ関」駅 B1b出口直通

ちかてつひびやせん かすみがせき でぐち とほふん
地下鉄日比谷線「霞ヶ関」駅 A1出口より徒歩3分

ちかてつちよだせん かすみがせき でぐち とほふん
地下鉄千代田線「霞ヶ関」駅 C1出口より徒歩5分

ちかてつゆうらくちようせん さくらだもん えき ばんでぐち とほふん
地下鉄有楽町線「桜田門」駅 5番出口より徒歩6分

FREE LEGAL COUNSELING FOR FOREIGNERS

Saturday, September 25, 2021, 1 to 4 p.m.

Counseling (Consultation) Time & Date:

Saturday, September 25, 2021, 1 - 4 p.m.

Advance reservations are required. **reservation number (03-3595-8575)**

We are accepting reservations in only Japanese until Friday, September 10

Languages: Japanese, English, Korean, Spanish, Chinese, Portuguese, Thai, Tagalog, Nepali, Indonesian, Vietnamese, Russian, Hindi.

Counseling Content: Free advice is offered for all kinds of legal problems including visa, labor, contracts, compensation for damages and family problems related to marriage and divorce. (Secrets are kept)

Place: 11rd floor, Bar Associations Building (1-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo)

By Subway Marunouchi Line: direct from 「Kasumigaseki」 sta. B-1-b exit

Hibiya Line: 3 min. walk from 「Kasumigaseki」 sta. A1 exit

Chiyoda Line: 5 min. walk from 「Kasumigaseki」 sta. C1 exit

Yurakucho Line: 6 min. walk from 「Sakuradamon」 sta. 5 exit

专为外国人的免费法律咨询会

2021年9月25日(星期六)

会场：律师会馆11层

咨询日期和时间：2021年9月25日(星期六)下午1点至4点

*需要咨询请于9月10日(星期五)前使用日语进行电话预约。电话号码：03-3595-8575

使用语言：预备日语、英语、韩语·朝鲜语、西班牙语、汉语、葡萄牙语、泰语、他加禄语、尼泊尔语、印尼语、越南语、俄语、印地语

咨询内容：提供与签证(在留资格)、劳资纠纷、合同纠纷、损害赔偿、婚姻、家庭问题等各类有关的法律咨询。(严守秘密)

咨询地点：律师会馆11层(地址：千代田区霞关1-1-3)

地铁丸之内线「霞关」站 B1b出口直达

地铁日比谷线「霞关」站 A1出口步行3分钟

地铁千代田线「霞关」站 C1出口步行5分钟

地铁有乐町线「樱田门」站 5号出口步行6分钟

主催	関東弁護士会連合会 東京弁護士会 第一東京弁護士会 第二東京弁護士会
Sponsor	Kanto Federation of Bar Associations, Tokyo Bar Association, Dai-ichi Tokyo Bar Association, Dai-ni Tokyo Bar Association
協力	(一財)東京都つながり創生財団 東京外国人支援ネットワーク
Cooperation	Tokyo Metropolitan Foundation "TSUNAGARI" Tokyo Supporting Network for Foreign Residents

問い合わせ先：第一東京弁護士会 (03-3595-8575)

For information : Dai-ichi Tokyo Bar Association (03-3595-8575)

